

Dopo Babele

3/1

Collana della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere

(Sezione Linguistica)

Comitato scientifico

Marco Mancini

Silvana Ferreri

Alba Graziano

Raffaele Caldarelli

Irmela Heimbächer

Anna Lo Giudice

Mariagrazia Russo

I^a edizione: Marzo 2005
II^a edizione rivista e corretta: Ottobre 2006
II^a ristampa: Aprile 2008

© Claudio F. Salvadores Merino
Tutti i diritti sono a disposizione degli aventi diritto

ISBN: 978-88-7853-032-4

Riproduzione vietata ai sensi di legge
(art. 171 della legge 22 aprile 1941, n. 633)

SETTE CITTÀ

Via Mazzini, 87 - 01100 Viterbo
Tel 0761303020 Fax 0761304967
info@settecitta.eu - www.settecitta.eu

Claudio F. Salvadores Merino

HOJA DE RUTA

del español

Volumen I

SETTE CITTÀ

A Beni y a Renée

Índice

| | |
|--|------|
| Presentación | p. 9 |
| Unidad 1: Nociones de fonética española | 13 |
| Unidad 2: Adjetivo y sustantivo: género y número | 21 |
| Género y número del adjetivo | 21 |
| Género y número del sustantivo | 27 |
| MUY / MUCHO-A-OS-AS / MUCHO | 31 |
| Unidad 3: El presente progresivo: formación del gerundio | 35 |
| HAY / ESTÁ / ESTÁN. | 41 |
| Unidad 4: Modos de expresar la obligación | 49 |
| Verbos tipo <i>gustar</i> | 53 |
| El tiempo atmosférico | 61 |
| Unidad 5: Los números. | 65 |
| Los números cardinales | 65 |
| Los números ordinales | 67 |
| La hora | 71 |
| Unidad 6: Presente de indicativo | 77 |
| Verbos regulares: conjugaciones en /ar/ /er/ /ir/ | 77 |
| Separación silábica y acento gráfico | 86 |
| Pronombres reflexivos | 92 |
| Unidad 7: Irregularidades vocálicas y consonánticas en el presente indicativo | 95 |
| Irregularidades vocálicas | 95 |
| Descripciones físicas | 98 |
| Irregularidades consonánticas | 102 |
| Adverbios de frecuencia | 109 |
| Unidad 8: Diptongo, hiato y triptongo: reglas de acentuación gráfica | 113 |
| Acentuación palabras monosilábicas y palabras compuestas | 116 |
| Unidad 9: Adjetivos y pronombres posesivos y demostrativos | 119 |
| Adjetivos y pronombres posesivos | 119 |
| Adjetivos y pronombres demostrativos | 123 |
| Unidad 10: Preposiciones y locuciones preposicionales de lugar | 127 |
| Unidad 11: Pretérito perfecto de indicativo | 135 |
| Formación y usos | 135 |
| Pretérito perfecto progresivo | 144 |
| Unidad 12: Adjetivos y pronombres indefinidos | 149 |
| Los referentes pronominales | 157 |

| | |
|---|-----|
| Unidad 13: Pretérito indefinido | 163 |
| Formación y usos | 163 |
| Verbos irregulares | 170 |
| Pretérito indefinido progresivo | 175 |
| Unidad 14: Comparativos y superlativos | 181 |
| Clichés de exageración | 190 |
| Unidad 15: Pretérito imperfecto de indicativo | 195 |
| Diferencias Pretérito Indefinido / Pretérito Imperfecto | 198 |
| Unidad 16: Pretérito pluscuamperfecto de indicativo | 205 |
| Pretérito pluscuamperfecto progresivo | 207 |
| Unidad 17: Preposiciones de tiempo | 213 |
| Puntualizaciones sobre otros usos de algunas preposiciones | 215 |
| Unidad 18: Formas de expresar el futuro en español | 221 |
| Presente + Adverbio que indique futuro cercano | 221 |
| Presente de IR + A+ infinitivo | 222 |
| Futuro imperfecto | 227 |
| Futuro perfecto | 233 |
| Futuro progresivo | 236 |
| Unidad 19: Usos de POR, PARA y A | 241 |
| Por - Para | 241 |
| A como C.D y C.I | 249 |
| Unidad 20: El condicional | 255 |
| El condicional simple | 255 |
| El condicional compuesto | 262 |
| Tiempos que expresan posibilidad | 265 |
| Unidad 21: Los pronombres relativos y los verbos de transformación | 273 |
| Verbos de transformación | 282 |
| Unidad 22: Uso y omisión del artículo | 289 |
| El artículo determinado | 289 |
| El artículo indeterminado | 294 |
| Unidad 23: Ser / Estar | 299 |
| Usos específicos de estar | 301 |
| Unidad 24: El imperativo | 311 |
| Uso de los pronombres en el imperativo | 314 |
| Unidad 25: Presente de subjuntivo | 323 |
| Diferencia de uso INDICATIVO / SUBJUNTIVO | 323 |
| Bibliografía Consultada. | 333 |

PRESENTACIÓN.

Hoja de Ruta del español, volumen 1, es un manual de español para extranjeros que se asoman por primera vez al estudio del español. Este libro pretende dar al alumno una serie de normas y ejercicios que tienen un doble objetivo:

- a. Por una parte, conseguir que el alumno fije una base normativa práctica que le sirva para sentar las bases del idioma. Nadie duda de que la mejor manera de aprender un idioma es practicarlo, y no es intención del autor menospreciar otros métodos que, por ser diferentes, no significa que sean peores. Sin embargo, la experiencia nos ha mostrado que la mera práctica de un idioma basada en la repetición o en la elaboración personal no basta para paliar la sensación de miedo, de ansia e inquietud que muchos alumnos prueban cuando tienen que expresarse en otro idioma. Tal sensación suele traducirse, una vez pasada la euforia inicial, en un estancamiento de nivel, en decepción al no conseguir expresarse o, peor aún, en el abandono del idioma que se estudia. Lógicamente, las normas de por sí no garantizan el aprendizaje de un idioma, pero la experiencia nos ha dado a entender que los alumnos necesitan normas que respondan a sus continuos porqués, que les infundan seguridad y que les den el estímulo necesario para seguir adelante, un estímulo que nace de la convicción de *saber que saben*.
- b. Por otra parte, dar la posibilidad al alumno de practicar lo que han aprendido durante la clase. Basta hojear este manual, para darse cuenta de que el autor ha apostado fuertemente por la práctica y por la variedad: diferentes tipos de ejercicios de lectura, cartas guiadas, resúmenes escritos, modelos de cartas, actividades propuestas para fuera del aula, ejercicios de consolidación estructural combinados con campos semánticos específicos, trabajos de exposición oral individuales y en grupo, conversaciones guiadas, preparación de debates, ejercicios polivalentes y de léxico, detección de errores...etc. La razón de todo esto es sólo una: los alumnos los piden constantemente.

Al mismo tiempo, el autor es consciente de que *cada maestrillo, tiene su librillo* y que raro es el libro que responda completamente a las exigencias pedagógicas de un profesor. Por tal motivo, no se pretende imponer ni al alumno ni al profesor que sigan el orden preestablecido de las unidades, o que se hagan todos los ejercicios que aparecen en una unidad; ni tan siquiera que se expliquen todas las reglas que se dan sobre un aspecto gramatical; es más, consideramos oportuno que el profesor explique con detenimiento sólo ciertas reglas en el caso de que una unidad presente demasiadas explicaciones gramaticales. Lo único que pretende ofrecer este manual es el material necesario y las explicaciones oportunas en función

de las exigencias de programación y de tiempo del profesor, y atender a las prioridades y expectativas personales del alumno. Si con este libro contribuimos a que el alumno se sienta un poco menos inhibido y más seguro a la hora de hablar en español, entonces nuestro trabajo habrá merecido la pena.

ESTRUCTURACIÓN DEL MANUAL

Hemos dividido el libro en 25 unidades a las que se les ha dado un título gramatical, pero bajo dicho título están incluidas las funciones y las situaciones comunicativas más frecuentes e inherentes a dicho aspecto.

Cada unidad consta de una presentación gramatical de los temas tratados. Asimismo, las unidades incluyen ejercicios de diferentes destrezas lingüísticas que tienen el objetivo de preparar al alumno para alcanzar el nivel B1 del Marco de Referencia Europeo. La mayor parte de los ejercicios está pensada para practicar específica y cronológicamente el tema introducido en la parte gramatical; sin embargo, el profesor se dará cuenta de que existen unos pocos ejercicios en los que se le pide al alumno que responda con estructuras o con un vocabulario que todavía no se ha tratado. La razón de esta decisión es doble:

De un lado, pretendemos que el alumno se vea obligado a *no traducir literalmente, sino a procesar* el mensaje que quiere producir; es decir, que encuentre sinónimos o estructuras similares que le ayuden a expresar un mensaje, aunque no sea exactamente el mismo que pretendía transmitir.

De otro, convencer al alumno de que el error forma parte del proceso de aprendizaje de un idioma, es más, lo consideramos indispensable. Durante las clases, hemos notado que el hecho de equivocarse al dar una respuesta de un tema que todavía no se ha visto ayuda al alumno a librarse del miedo atávico al error

Por último, los ejercicios y la parte gramatical están señalados con una serie de letras y símbolos que tienen el siguiente significado.

- C** Ejercicio de gramática o vocabulario. También indica que la solución que se puede encontrar en las claves.
- E** Ejercicio de escritura
- H** Ejercicio de conversación o de pronunciación.
- L** Ejercicio de lectura.

**Atención**

- * Frase incorrecta o en desuso.

Algunas veces, un ejercicio puede aparecer con dos letras para indicar las destrezas lingüísticas que se van a practicar. Naturalmente, con las letras sólo pretendemos indicar la destreza que nos parece la más indicada o útil en ese momento. Gracias a la polivalencia de muchos ejercicios, el profesor podrá elegir en función de sus necesidades si usar la destreza indicada o cambiarla a su antojo.

